

## УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ОТКЛЮЧЕНИИ ВОДЫ

### ВНИМАНИЕ!

**ВОДОСНАБЖЕНИЕ В ЭТОМ ЗДАНИИ БУДЕТ ОТКЛЮЧЕНО В СВЯЗИ  
СО СТРОИТЕЛЬНЫМИ/РЕМОНТНЫМИ РАБОТАМИ**



**ДАТЫ ПРОВЕДЕНИЯ РАБОТ:** \_\_\_\_\_

**ВРЕМЯ ОТКЛЮЧЕНИЯ:** с \_\_\_\_\_ a.m. / p.m. до \_\_\_\_\_ a.m. / p.m.

### **ЕСТЬ ВОПРОСЫ?**

Позвоните по телефону 311.

### **ПОДГОТОВКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ (ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ СОБСТВЕННИКОВ ЖИЛЬЯ И СМОТРИТЕЛЕЙ)**

- Закройте главный вентиль дома. Отключение главного вентиля водоснабжения в вашем доме (здании) поможет избежать проблем, связанных с попаданием или выбросом отложений в водопроводных трубах.
- Откройте один кран горячей воды выше водонагревателя.
- Выключите все устройства, потребляющие охлажденную воду (кондиционеры и т. п.).
- Убедитесь, что в котле парового отопления достаточно воды.
- Запасите достаточное количество воды для ВСЕХ домашних нужд.

### **ВОЗМОЖНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ОТКЛЮЧЕНИЯ ВОДЫ (для жильцов)**

#### **Изменение цвета воды**

Если из крана течет коричневая или желтая вода, это временное явление, которое не указывает на загрязнение воды вредными веществами. Но пить такую воду или использовать ее для приготовления пищи нельзя! Откройте кран и пропустите воду, пока не пойдет чистая холодная вода.

#### **Запах хлора**

Вода может пахнуть хлором из-за процесса очистки трубопроводов, который используется во время работы водопроводной сети. Со временем такой запах исчезнет.

#### **Слабый напор воды**

Сразу после включения водоснабжения напор воды может быть слабым. Может потребоваться очистить аэратор от загрязнения или заменить фильтр воды в холодильнике.

#### **Открытые пожарные гидранты**

Вы можете заметить, что пожарные гидранты открыты и работают. Это делается для промывки системы. Иногда гидранты оставляют работать на всю ночь. Если при этом не возникает затопления, сообщать о работающем гидранте не требуется.

#### **Если подача воды не возобновляется:**

- Убедитесь, что главный вентиль водоснабжения в вашем доме (здании) снова включен. Если вы живете в многоквартирном или многоквартирном доме, обратитесь к смотрителю дома.
- Возможно, возникла задержка с возобновлением подачи воды. Проверьте, есть ли вода у соседей. Если нет, то возможно, что ремонтная бригада еще не закончила работу.
- Откройте кран и прислушайтесь, не слышно ли шипение воздуха. Если слышно шипение воздуха, оставьте кран включенным. Вода из крана скоро пойдет.
- Позвоните по телефону 311.

В городе Нью-Йорке водопроводная вода, подаваемая из водохранилищ потребителям, практически не содержит свинца. Однако в воду может попадать свинец из водопроводных и внутренних труб, установленных в некоторых зданиях. Хотя Муниципалитет Нью-Йорка предпринимает необходимые меры для уменьшения количества свинца, которое может попадать в водопроводную воду из труб зданий, отключение водоснабжения или нарушение работы водопроводных магистралей при прокладке водопровода или канализации может привести к временному повышению содержания свинца в водопроводной воде, если в вашем здании установлены свинецсодержащие трубы. Если из крана идет вода необычного цвета, в качестве меры предосторожности рекомендуем оставить кран открытым на 15 минут или до тех пор, пока не пойдет чистая вода.

Если у вас есть вопросы о качестве воды в Нью-Йорке или вы хотите заказать бесплатный комплект для теста на наличие свинца, позвоните по телефону 311 или посетите веб-сайт [nyc.gov/dep/leadindrinkingwater](http://nyc.gov/dep/leadindrinkingwater). Подробную информацию о влиянии свинца на здоровье можно найти на сайте [www.cdc.gov/nceh/lead/leadinwater/default.htm](http://www.cdc.gov/nceh/lead/leadinwater/default.htm).

[Para una copia en español, visite  
nyc.gov/watershutoff](http://nyc.gov/watershutoff)

[中文翻译, 请访问 nyc.gov/watershutoff](http://nyc.gov/watershutoff)

[Для копии на русском языке, посетите  
nyc.gov/watershutoff](http://nyc.gov/watershutoff)

[Pou yon kopi nan lang kreyòl ayisyen, vizité  
nyc.gov/watershutoff](http://nyc.gov/watershutoff)

[,한국어 복사본이 필요하시면  
.nyc.gov/watershutoff 를 방문하여 주세요](http://nyc.gov/watershutoff)

[Dla kopii w języku polskim, odwiedzić  
nyc.gov/watershutoff](http://nyc.gov/watershutoff)

[বাংলা কপিৰ জনো, অনুগ্রহ কৰে nyc.gov/watershutoff ওয়েব  
সাইটে যোগাযোগ কৰুন](http://nyc.gov/watershutoff)

[Pour lire ce document en français, visitez  
nyc.gov/watershutoff](http://nyc.gov/watershutoff)

[Per una traduzione in italiano, visitare  
nyc.gov/watershutoff](http://nyc.gov/watershutoff)

[للحصول على نسخه باللغة العربية، الذهاب إلى  
nyc.gov/watershutoff](http://nyc.gov/watershutoff)

[ملاحظ کریں nyc.gov/watershutoff اردو ترجمہ کے لئے](http://nyc.gov/watershutoff)

[פֿאַר אַ קאָפּיע אין ייִדיש, באַזוכן  
nyc.gov/watershutoff](http://nyc.gov/watershutoff)